یادداشت حاشیه (دست‌نویس): یا ترجمه طب هندی مشهور ... لطف کیمیاوی که در ۱۰۹۸ ترجمه شده ... توسط مدیر ...

یادداشت حاشیه (دست‌نویس): فهرست ... محمد حسن ... مبارک

کتابخانه آستانقدس

اسم کتاب غایة المنی فی تدبیر المرضی

مصنف

مؤلف

خطی نسخ ۱۹ سطری

چاپی

سال چاپ یا تحریر ۱۱۸۱ ق - عدد اوراق ۱۱۱

جزء کتب طب شماره خصوصی

شماره عمومی ۱۰۹۷۶ شماره قبض

واقف حاج آقا محمد ایرانی مجرد تاریخ وقف مهر ۱/ ۵۰

طول ۲۱ عرض ۱۶ شماره صفحات

اینکتاب اهدائی مرحوم مغفور آقای حاج آقا محمد ایرانی
مجرد متوفی ۲۳ آذرماه ۱۳۵۰ شمسی فرزند مرحوم حاج
شیخ زین العابدین ملک الواعظین بکتابخانه آستانقدس
رضوی است برحسب وصیت آن مرحوم بمشهد ارسال گردید
محمد امینی
شماره ۱۰۹۶۷

جالینوس حکیمك مختارلرندن در بلی کوشتك اولوب سریع الانزال و ذکری حرکت ایتمینه نافعدر
ولونی قرار در واغزی کوزل رایحه ویرر و بدنه ابجنه دیرر کوزه ضیا و طعامی هضم ایتدیرر و مثانه ده
اولون برودتی و بولك نقطه نقطه کلماسنی ازاله ایدر و کبه لغه یارار و سائر فوائدی کثیر در ترکیب بودر

اندنز کوکیدر

حبش قاقوله و کبابه و بسباسه و تبن فل زنجبیل دارکین اجزالر برابر اولوب د ذنن
جمله سن اخذ و دق و حریر دن کچیروب و صمغ عربی یعنو صویو ایله اصلادوب اجزاء مذکوری
بوماء ایله یوغوروب ربع درهم مقداری قرصلر ایدوب کولکه قوروده استعمالی جماع وقتنده
فاعل و مفعول ایکیشر قرص اغزلرینه الوب استحلاب ایلیه لر و بر قرصی دخی اغزیده ازوب
ذکرینه طلا ایلیه و عقب جماع شروع ایلیه و قاملق استرسه حایضه دن پاك اولدوغی کبی بر قرصی
ایچوب کوجی بالله بولا یوب انا غیدن کتوروب اهل ایله مجامعت ایلیه حامله اوله

عصه

محمد صالح

حب مفالوط
صنف تعلیقه ده فاوروب
طابه ده فاوروب دوالیه ایبه
اولا حدید هنبنی حبی یا قیبوب
منبوری دفعه ایده بعده فاوروب بعد اوزره درهم
قشر بنی دفعه ایده ده طبوه و البه درهم ملانعلیه
ابده بکرار طابه ده ابده لمدو البه درهم خلط ایدوب
فاوروب دق ایده جبین بکدی ابله ابده لیعه طنجره
مالیله سیلاوه ذات حنا لعوله ضم ابده بنج
ایله مقادری صعوبت البو سنبل اسیجات مجله
ایکیوز درهم مقداری مسعاك مسحوق اولدفده
ساده صوقیناد ربدوب اولدفده قیعوب
ایجنه طاس ایله ربدوب درهم بر کره
دو کوب مذبور درهم صو اوزرینه اولدقده
ایکی فنجان صعد ایله الیقی باه غایت قوه ویرر
نوش ایده لر

مبارك في علم الدلهي الكاف سلطان اقطاب عالم و برهان معارف بخادم معروف شيخ الشيوخ و خازن باب الفتوح
شيخ صفي اوده بيلا عفى عنه ربه العالي

بسم الله الرحمن الرحيم هو الله الغني الحليم

سرّ بحق طه و الشمس ماه تابان حق كلام ايزد روح حبيب برهان
مجمل دكل مفصل ديدكى شبهه سز بل حل ايدم سكا بن بو مرتكل لغز نهان
تجربه ايله فرنكي طوتمز بل اكثله مالب برلقمه طلب قيلكيم ابر بكجنشاد آن
پاكوره يكي بويله يادم عملدن اورمه كامل لنوصا و زوند ويره اتيه قهان
بايد حجر مخالف طالبلرين اندن فكرى خطا و هرزه تدبير جمله هذيان
آل روح نفس ارضي تدبير ايت بر ايري نفس اوله مطمئنه ... روح اضلان
شهزاده خطايه وير كل عروس غربي بر طفل اوله بولرون سر طا ماه ربان
نار هوا و آب ارض آل ايله تدبير نار ايله آچ خاك ايت باد ايله خاكي جوبان
نار مطهر ايله افضله آب خاك ايت خاكي مقدس ايله بر برده اوله يكسان
نار نكه حرارتن آل آبك رطوبتن هم اى طالب حقيقت بودر او سر پنهان
محلول اولدي عقدات معقود اولدي فل حل حقي بودر طريقك مجرد كبيره اركان
تسويد اولدي تبيض تصفير اولدي تحمير سبر آب آتشنده ايله ارضيه كنه ويرقان
روم اقليمنه كوندر هندين جريسي ايجابار سرو ارهندكي اوله تا روم ايجنه سلطان
روم ملك جريسيه صحي لشكريني هندك تا ملك هندك اوله سلطان روم خراسان
يا نار حي پاك ايت يا ارض ايله كل آب بو ايكيسندن اوزكه بو قدر بودر ده دوران
كبريتنه عملدر نار اكثله باد عقاب زيبق آب يكل اجساد خاك اوجان
شرقي عروسه ابجو اون دوت كز آب كبار پاك مطهر اوله مانند در غلطان
ناچار اولورسن ايله باروتيله كبريت تقطير بو شر حتيله ايله كي اول عروسي مهمان
كيه عروسي شرقي اولدين روحي خلعت مثل سمندر اولور اود ايجره اودن جولان
نفس صغيري روحي بدبكر ايله تحقيق بيغلق بيغيش اوله مانند ماه تابان

وله

عبدي وحي بعد بيعه بدبكت ايله تصعيد روح انسان
مقدس اوله ... بويله روح اى تقطير
پاك مقدس بار ابله هفت بودر بل آنا امكان
طلسم عجب ... مفتاح بودر بل ... تشميع
تدبير حقه اعظمله ايله عروس حكيمان
بو دهن ذوب او لنجه ... ايله تدبير
جاري و ذوب بعد سيمه ايله جسمكه جان
روح مطهري هم بودر شول مرده تشميع ايله
اى طالب اكثله بو ... ماكيله ... مثل ... اجب حيوان
نفس صغيري وحي جاري ... آب و ...
[illegible]

[illegible]

۱۱۳

دهن الذهب

ذهب الرعد معلومدر مقدار مطلوب ذهب الرعدی مقلد کفایه روح ملح
وبروت نار خفیف ایله تقطیر ایدرسین یبوست کلنجه نوع جدید روح ملح وبروت
ینه تقطیر ایدرسینه غسل ودواق قوامنن قالنجه حفظ ایدرسین خل زبیبی
برابری دخی خامس ایله تقطیر ایدوب مقطرک برابری ذهبی مردسنجی طبخ ایدوب
لبن عذرا ایدرسین بو لبن عذراده طمله طمله کفایت مقداری حفظ اوقات
ذهب محلول لك اوزرینه ویررسین روح ملحك حموضیتی محو ایدوب شمس صحیح
محلول تفصیل اولور وهو المراد مقدار استعمال بر طمله ده اوچ طمله یه
وارنجه دک ...

بر قاح ذهب روح ملح ... دهن ... اعلا ... بسمله ... وف ... حکاناب
بروب تقطیر افضل ... مقصع ملحك تفصیل اولون ... غسل ... نقد
وبروب ... بوندن ... روحدن ... زیاده ... کسا ... ملبوب ...
فاصل ... انده ... تقطیر ... ضمنی ... صحیح ... معمد ده
فالوب ... ایله ... کبی ... ذهبی ... کشته
بر صالح ... فالوب ... لبن عذرا ... ملحوظ ... ابجق
... طبیعی ... دنید ... ایدیب ... حاصل ایدیکلی ... وبوندن
اصل حل ... فلعیب ... حاله ... کلدر
... ضمنی ... حاصیتی ... اهل علم علی ...
... اولون ... اعلاسی ...

شکر خل ده حکیم سنارطوس ذهب نباتی ودهن نباتی تدبیر ایدوب فاسد معده لری صلاحه کتورر
وجمیع امراضه علاج اولنور دیو وصایبیقه نام کتابنده بیان ایدوب اول دهنك صنعتی بودر خل سکرینده
دیلدیکك قدر الوب طین حکمتله مطین بر قرعیه قویوب اسیجق قوم اوزرنده نار معتدل ایله تقطیر ایدوب
روحی الهسنکه اصلا اول روحدن قیاد اولمیه بعده سکر خل روحی بر جزء و روح ملح نصف جزء الوب بربرینه
قریشدیروب بر اوزون بوینلی قرعیه قویوب وانبیق ایله اسیجق کول اوزرنده تقطیر ایدوب بو ایکی روحدن بر روح
الکن اول روحك جسمی غایت خفیف اوله وزیاده نفوذ ایدیجی بر روح اولور اول روحی الوب حفظ ایدوب
بعده ماء زیبقی ایله التونی کسدیروب اول مکلس التوندن بش درهم وطتلو زیبقدن دخی ایکیجی درهم الوب
بر شیشه طبق اوزرنده بینه بر شیشه ایله یعنی مهره ایله اول مکلس التونی طتلو زیبقی بربرینه الغام ایدوب الشدیرمن
بر شیشه طبق اوزرنده ... تمام التون وزیبق بربرینه الشوب امتزاج ایتدکدن بعده اول التون وزیبق وروحی
امّا اول معمول روحیله کاه کاه صو ویره سن تمام التون وزیبق ... وظرف ایچنه قویوب اوزرینه روحدن بر قوچ
ایله قروش معمولی وزن ایدوب نضفی وکلو غسل اولمش غبیط زیبق ایله وظرفی ایچنه قویوب اوزرینه روحدن بر قوچ
روح قویوب بر حالی مکانده بر کون و بر کیجه قویه سن صکره اول معمولی بر قرعیه قویوب بیکرم تقطیر ایدوب علی الاضیه اوله بعد
علی الاوضیه بیکرم تقطیر تمام اولدقده قرعه ده قیروب قرعه دبیندن اولکی قرمزی وصاری جوهری الوب بر برینه شیشه اوزرینه
سحق ایدوب بوندن حاصل اولان روحله معاً سحق ایدوب قریشدیره سن مرهم کبی اولنجه اندن بر شیشه ظرف ایچنه قویوب
طین حکمتله صو ایوب اوزرینه قپاق قپایوب اول ظرف وقپاق طینلی اوله بعده قوم ایچنه کومدوب التندن واوستندن
نار شدید ایدوب اون بش گون آتش ایدوب فارغ اوله لر وصو وقد صکره چیقاره لر کوره لر بر بوز رنکلی جوهر اولور
بو جوهری سحق ایدوب بر نمناك یره قویوب اوزرینه بر شیشه قپایه لرکه رو زکار دکمیه وقیمه اول جوهر جمله حل اولوب
قان کبی بر یاغ اولور بو یاغ غایت ایله کچیجی بر یاغدر بر صحیفه پاك قلاوی و یاخود کومش اوزرینه بو یاغدن قویوب
آتشه طوتسن انی تماماً صاری ویر بو یاغ رنکی اصلا غائب اولمز معتبر حکما لری بونی کتابلرینه یازمشلر ومدح ایلمشلر
بر تجربه ایلدکده انلوك مدح لرندن زیاده بولدق بو یاغ قالی صافی ایدوب روحی جولان ایتدیرر ودماغه قوت
ویرر وقلبی قوی ایدوب سکته وصرعه مرضلرینه علاج کافیدر جمیع زهرلری دفع ایدوب ضرر لرین کیدرر بر مرض
بو قدر که بو دهن اکا علاج اولمیه مقدار استعمالی ایکی قطره دن اوچ قطره یه وار ینجه علتنه مناسب صولر ایله بو یاغدن
سرلر بو قدر تجربه ایله بلنور دیو حکیم مزبور اوصیابیقه نام کتابنده بشنجی مقاله سنده یازار

خل سکری طقسان سکز نجی ورقده در

...